

Vnfained faith.

II. Timothie.

Holy calling.

come, that they may lay holde on eternall life.

20 O Timothie, keepe that which is committed to thy trust, auoyding prophane and vaine bablings, and oppositions of science, easly so called:

21 whiche some professing, haue er-

red concerning the faith. Grace be with thee. Amen.

C The first to Timothie was written from Laodicea, which is the chiefeſt citie of Phrygia Pacatiana.



THE SECOND EPISTLE of Paul the Apostle to Timothie.

C H A P. I.

Pauls loue to Timothie, and the vnfained faith which was in Timothie himselfe, his mother, and grandmother. 6 Hee is exhorted to stirre vp the gift of God which was in him, 8 to be stedfast and patient in persecution, 13 and to persist in the fourme and trueth of that doctrine which hee had learned of him. 15 Phy�ellus and Hermogenes, and such like are noted, and Onesiphorus is highly commended.



Aul an Apostle of Jesus Christ by the will of God, according to the promise of life, which is in Christ Jesus,

2 To Timothie my dearely beloued sonne: grace, mercie, and peace from God the Father, and Christ Jesus our Lord.

3 I thanke God, whom I serue from my forefathers with pure conscience, that without ceasing I haue remembrance of thee in my prayers night and day,

4 Greatly desiring to see thee, being mindfull of thy teares, that I may bee filled with ioy,

5 When I call to remembrance the vnfained faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois, and thy mother Eunice: and I am perswaded that in thee also.

6 Wherefore I put thee in remembrance, that thou stirre vp the gift of God which is in thee, by the putting on of my hands.

7 For God hath not giuen vs the spirit offeare, but of power, of loue, and of a sound minde.

8 Bee not thou therefore ashamed of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner, but bee thou partaker of the afflictions of the Gospel according to the power of God,

9 Who hath saued vs, and called vs with an holy calling, not according to our workes, but according to his owne purpose and grace, which was giuen vs in Christ Jesus, before the world began,

10 But is now made manifest by the appearing of our Sauour Jesus Christ, who hath abolished death, and hath brought life and immortalitie to light, through the Gospel:

11 Whereunto I am appointed a Preacher, and an Apostle, and a teacher of the Gentiles.

12 For the which cause I also suffer these things; neuerthelesse, I am not ashamed: for I know whom I haue beleeneed, and I am perswaded that he is able to keepe that which I haue committed unto him against that day.

13 Holde fast the fourme of sound words, which thou hast heard of mee, in faith and loue, which is in Christ Jesus.

14 That good thing which was committed unto thee, keepe, by the holy Ghost which dwelleth in vs.

15 This thou knowest, that all they which are in Asia be turned away from me, of whom are Phy�ellus and Hermogenes.

16 The Lord giue mercie vnto the house of Onesiphorus, for hee oft refreshed mee, and was not ashamed of my chaine.

17 But when he was in Rome, hee sought mee out very diligently, and found me.

18 The Lord grant vnto him, that he may finde mercie of the Lord in that day: And in how many things hee ministered vnto mee at Ephesus, thou knowest very well.

C H A P. II.

1 He is exhorted againe to constancie and perseuerance, and to doe the duetie of a faithfull seruant of the Lord in diuiding the word aright, and staying prophane and vaine bablings. 17 Of Hymeneus and Philetus. 19 The foundation of the Lord is sure. 22 Hee is taught whereof to beware, and what to follow after, and in what sort the seruant of the Lord ought to behauie himselfe.

THOU therefore, my sonne, be strong in the grace that is in Christ Jesus.

2 And the things that thou hast heard of mee among many witnessses, the same commit thou to faithfull men, who shall be able to teach others also.

3 Thou therefore indure hardnesse, as a good souldier of Jesus Christ.

4 No man that warreth, intangleth himselfe with the affaires of this life, that hee may please him who hath chosen him to be a souldier.

5 And if a man also striue for misteries, yet is hee not crowned except hee striue lawfully.

6 The husbandman that laboureth, must bee first partaker of the fruities.

7 Consider what I say, and the Lord giue thee understanding in all things.

8 Remember that Jesus Christ of the seede of David, was raised from the dead, according to my Gospel:

9 Wherein I suffer trouble as an euill doer, euen vnto bonds: but the word of God is not bound.

10 Therefore I indure all things for the elects sakes, that they may also obtaine the salvation which is in Christ Jesus, with eternall glory.

11 It is a faithfull saying: for if we bee dead with him, wee shall also liue with him.

||Or, by.

||Or, the husbandman labouring first, must be partaker of the fruities.

12 If we suffer, we shall also reigne with him: if wee denie him, hee also will denie vs.

13 If we beleue not, yet he abideth faithfull, he cannot denie himselfe.

14 Of these things put them in remembrance, charging them before the Lord, that they striue not about words to no profite, but to the subuerting of the hearers.

15 Studie to shewe thy selfe approved vnto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly diuiding the word of trueth.

16 But shun profane and vaine bablings, for they will increase vnto more vngodlinesse.

17 And their word will eate as doth a canker: of whom is Hymeneus and Philetus.

18 Who concerning the trueth haue erred, saying that the resurrection is past alreadie, and ouerthrew the faith of some.

19 Neuerthelesse the foundation of God standeth sure, hanning the seale, the Lord knoweth them that are his. And, let every one that nameth the Name of Christ, depart from iniquitie.

20 But in a great house, there are not onely vessels of gold, and of siluer, but also of wood, & of earth: and some to honour, and some to dishonour.

21 If a man therefore purge himselfe from these, he shal be a vessell vnto honour, sanctified, and meete for the Masters vse, and prepared vnto every good worke.

22 Flie also youthfull lusts: but folow righteousnesse, faith, charitie, peace with them that call on the Lord out of a pure heart.

23 But foolish and unlearned questi-
ons avoid, knowing that they doe gen-
der strifes.

24 And the seruant of the Lord must not striue: but bee gentle vnto all men, apt to teach, || patient,

25 In meekenesse instructing those that oppose themselves, if God perad-
venture will give them repentance to the acknowledging of the trueth.

26 And that they may recover them-
selves out of the snare of the deuill, who are taken captive by him at his will.

||Or, gan-
grene.

||Or, steady.

||Or, forbea-
ring.†Gr. awake.
†Gr. taken
alive.

C H A P. III.

1 Hee aduertiseth him of the times to come,

6 describeth the enemies of the trueth, 10 pro-

Perillous times.

II. Timothie.

Itching eares.

propoundeth vnto him his owne example,
16 and commendeth the holy Scriptures.

His know also, that in the last dayes perillous times shall come.

G2 For men shall bee louers of their owne selues, covetous, boasters, proude, blasphemers, disobedient to parents, vnhankfull, vnholy,

3 Without naturall affection, truce-breakers, false accusers, incontinent, fierce, despisers of those that are good,

4 Traitors, heady, high minded, louers of pleasures more then louers of God,

5 Having a forme of godlinesse, but denying the power thereof: from such turne away.

6 For of this sort are they which creep into houses, and leade captaine silly women laden with sinnes, led away with diuers lusts,

7 Euer learning, and never able to come to the knowledge of the trueth.

8 Now as Iannes and Iambres withstood Moses, so do these also resist the trueth: men of corrupt mindes, reprobate concerning the faith.

9 But they shal proceede no further: for their folly shall be manifest vnto all men, as theirs also was.

10 But thou hast fully knownen my doctrine, maner of life, purpose, faith, long suffering, charitie, patience,

11 Persecutions, afflictions which came vnto me at Antioch, at Iconium, at Lystra, what persecutions I endured: but out of them all the Lord deliuered me.

12 Pea, and all that will liue godly in Christ Jesus, shall suffer persecution.

13 But euill men and seducers shall ware worse and worse, deceiuing, and being deceived.

14 But continue thou in the things which thou hast learned, and hast been assured of, knowing of whome thou hast learned them.

15 And that from a childe thou hast knownen the holy Scriptures, which are able to make thee wise vnto saluation through faith which is in Christ Jesus.

16 All Scripture is gien by inspiration of God, & is profitable for doctrine, for reproove, for correction, for instrution in righteousness,

Or, make-bates.

Or, of no judgement.

Or, thou hast been a diligent follower of.

17 That the man of God may be perfect, thoroughly furnished vnto all good workes.

Or perfec-ted.

C H A P. IIII.

1 Hee exhorteth him to doe his duety with all care and diligence, 6 certifieth him of the neerenesse of his death, 9 willett him to come speedily vnto him, and to bring Marcus with him, and certaine other things which he wrote for, 14 warneth him to beware of Alexander the smith, 16 informeth him what had befallen him at his first answering, 19 and soone after hee concludeth.

GCharge thee therefore before God, and the Lord Jesus Christ, who shall judge the quicke and the dead at his appearing, and his kingdome:

2 Preach the word, be instant in season, out of season, reprooue, rebuke, exhort with all long suffering & doctrine.

3 For the time wil come when they will not endure sound doctrine, but after their owne lusts shall they heape to themselves teachers, having itching eares:

4 And they shall turne away their eares from the trueth, and shall be turned vnto fables.

5 But watch thou in all things, endure afflictions, doe the worke of an Evangelist, make full prooef of thy mystery.

6 For I am now readie to bee offered, and the time of my departure is at hand.

7 I haue fought a good fight, I haue finished my course, I haue kept the faith.

8 Henceforth there is layde vp for me a crowne of righeteousnesse, which the Lord the righteous iudge shall give me at that day: and not to me only, but vnto them also that loue his appearing.

9 Doe thy diligence to come shortly vnto me:

10 For Demas hath forsaken me, ha-ning loued this present world, and is departed vnto Thessalonica: Crescens to Galatia, Titus vnto Dalmatia.

11 Onely Luke is with me. Take Marke and bring him with thee: for he is profitable to me for the ministerie.

12 And Tychicus haue I sent to Ephesus.

13 The cloke that I left at Troas with

Or, fulfill.

With Carpis, when thou commest, bring with thee, but especially the parchments.

14 Alexander the Coppersmith did mee much euill, the Lord reward him according to his works.

15 Of whom bee thou ware also, for he hath greatly withheld our words.

16 At my first answere no man stood with mee, but all men forsooke mee: I pray God that it may not bee laid to their charge.

17 Notwithstanding the Lord stood with me, and strengthened me, that by me the preaching might be fully known, and that all the Gentiles might heare: and I was delivered out of the mouth of the Lyon.

18 And the Lord shall deliver mee from every euill worke, and will pre-

Or, our
preachings.

serue me unto his heavenly kingdome to whom bee glory for euer, and euer. Amen.

19 Salute Prisca and Aquila, and the household of Onesiphorus.

20 Erastus abode at Corinth: but Trophimus haue I left at Miletum sicke.

21 Doe thy diligence to come before winter. Eubulus greeteth thee, and Pudens, and Linus, and Claudia, and all the brethren.

22 The Lord Jesus Christ bee with thy spirit. Grace be with you. Amen.

CThe second Epistle unto Timotheus, ordeined the first Bishop of the Church of the Ephesians, was written from Rome, when Paul was brought before Nero the second time.



THE EPISTLE OF Paul to Titus.

CHAP. I.

1 For what end Titus was left in Crete. 6 How they that are to bee chosen ministers, ought to bee qualified. 11 The mouthes of euill teachers to bee stopped: 12 and what manner of men they bee.

Thus a seruant of God, and an Apostle of Jesus Christ, according to the Faith of Gods Elect, and the acknowledging of the trueth which is after godlinesse,

2 In hope of eternall life, which God that cannot lie, promised before the world began:

3 But hath in due times manifested his word through preaching, which is committed unto mee according to the commandement of God our Saviour:

4 To Titus mine owne Sonne after the common faith, Grace, mercie, and peace from God the Father, and the Lord Jesus Christ our Saviour.

Or, for.

5 For this cause left I thee in Crete, that thou shouldest set in order the things that are wanting, and ordaine Elders in every citie, as I had appointed thee.

6 If any be blamelesse, the husband of one wife, hauing faithfull children, not accused of riot, or vnruly.

7 For a Bishop must be blameless, as the steward of God: not selfwilled, not soone angry, not * given to wine, no striker, not given to filthie lucre,

8 But a lover of hospitality, a lover of good men, sober, iust, holy, temperate,

9 Holding fast the faithfull word, as hee hath beeene taught, that he may bee able by sound doctrine, both to exhort and to conuince the gainsayers.

10 For there are many vnruly and vaine talkers and deceivers, specially they of the circumcision:

11 Whose mouthes must be stopped, who subvert whole houses, teaching things which they ought not, for filthie lucre's sake.

Or, left un-
done.

1. Tim. 3.
6.

Or, good
things.

Or, in tea-
ching.